別字

季達」，友人曰；「更可了，古人名亦甚多，從未聞有名季達者，請問季達是何樣人」？答曰；「手使兩把大爹，有萬夫不當之男」。

有贈枇杷於友者，書「琵琶」三字，友題云：「枇杷不是這琵琶，只為當年識字差，若使琵琶能結果，滿城弦管盡開花」（按琵琶，枇杷，古是互用的）。

▲ 隔山派居氏昆仲

汪兆鏞嶺南畫徵畧稱；「居巢，字梅生，番禺人，顏所居曰今夕庵，工花卉草虫，筆至工秀，而饒有韻味，工詩詞，為畫名所掩，著有昔邪室詩，烟語詞，嘗與漢軍陳玉良，

漢海清吟

▲ 浪淘沙（夜月感懷）

秘京李少白

天上月如彎，長夜漫漫？孤灯讀罷五更殘，夢裏縈廻千古事，一枕難安！

落落强為歡，嘯傲塵寰，奮鬥圖强莫等閒，七億同胞齊協力，鐵鑄河山！

× × ×

▲ 新中國（調寄滿江紅）

秘京李向華

錦繡河山，憑闌處，有聲有色，抬望眼，蓬蓬勃勃，大江南北，起弱圖强形勢好，勵精郅治邦基立，勸那些侵畧主義者，莫焦急！

睡獅醒，群獸寂，旭日昇，陰霾辟，看炎黃，創造新興奇跡，一柱擎天龍虎降，五洲致電風雲息，衆歡呼，海宇慶昇平，新中力！

× ×

▲ 北京形勢

敬祝我國國慶

其一　秘京李少白

五星高照國旗紅，一柱擎天鎮遠東。臥虎藏龍多壯麗，騰蛟起鳳自威風。九州文物英賢出，萬里河山氣象雄。

世界核心兼首腦，前途璀燦日初中！

其二

前途璀燦日初中，七億人民意志融。科技昌明新景象，農工改進舊家風。亞洲積弱由來久，華夏圖强博濟通，立己立人還立德，昇平寰宇與人同！

× × ×

▲ 中美洲李漢明文友遠貽佳句次韻奉酬

秘京李少白

澹泊生涯寄此身，寧甘藜藿淡紅塵。放懷山水胸襟朗，入夢邯鄲眼界新。幾度花開憐美景，十年艾積費清神。飛艙北海知何日？簾捲春風憶故人。

× × ×

▲ 北京形勢

謹步祕魯李少白兄原韻

其一　中美洲薛子襄

璀燦神州一望紅，壯巖龐立亞之東。城池萬里金湯固，旗鼓三軍氣象雄。如此中華誰小視？更無强暴逞威風。百年鼾睡今方醒，怒吼昂頭宇宙崇。

其三

華胄泱泱大國風，衣冠文物古今同。復仇雪恥人心奮，練武訓軍國力雄。浩浩京華堅鐵石，蓬蓬赤縣展農工。軒轅黃裔翻身日，舍我其誰首亞東。

▲ 新中國（廿三周年國慶紀念）

其一　禹山李清威

錦繡山河綠映紅，聲威國勢日昇東。人民奮發開新運，將士歡呼唱大風。援越救韓懲帝閥，整軍經武駭羣雄。全球景仰新中國，百尺竿頭直上中。

其二

百尺竿頭直上中，五星高照國旗紅。連年翦積拋天外，一旦雄飛冠亞東。近悅遠來朝上國，博施廣被仰高風。人民七億同甘苦，華國文章氣象雄。

× ×

格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸次浩大，是眞正受用。

貧而無怨難，富而無驕易。

富貴之於我，如秋風之過耳。

濁富，寧可清貧。

無貴賤不悲，無富貧亦足。

老招牌 新電話 二五三·二五三一

積梁建築裝修

Leong's Construction

承接清理垃圾工務

本E&R公司，專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008，255-3689 接洽。

擴遷新址

北美洲針灸學院

梁覺玄

4584 Fraser St., Phone 879-3622

Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.）

新近禮聘香港針灸學會主席李天源先生來加，主理針灸教務

國家無綫電公司

NATIONAL TV & HI FI

2125 Commercial Dr. 253-6636

新運到 一九七三年原子粒彩色電視機

代理 ZENITH

政府文憑技師修理快捷妥當

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.

緬街五三四號 電話 682-9620

營業時間：上午十一時至晚十一時（逢星期一休息）

湯上鮮蝦雲吞麵

柱侯牛腩粉

郊外油菜

冷熱飲品

空氣調節

翡翠樓新營業時間

本店新營業時間如下：

星期壹至星期六

每日上午十壹時至夜壹時

星期日上午十壹時至下午九時止

諸君光顧 希請留意

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO

434 Columbia St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 684-9936

聖誕大減價

彩色電視機 三百四十九元

電視，唱機，霜櫃，電爐，唱片，唱帶。

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

681-1030

陶陶酒家

食譜精研

大談小酌

悉從尊便

地址：片打東街一〇二號

電話：六八一·一〇三〇

LUCK SOUND

11 South Kaslo St., Vancouver 6, B. C. Tel. 253-6235

香港樂聲錄音唱帶公司

新地址

入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

錄印備 函詢即奉

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命

本號並有自己修理全部機具，請到 3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr. 陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

各國可能入回

馳名鹿尾羓補丸

為强健身體之寶

服後令人永遠不能忘記的，人的身體如機器一樣，機器需要，時常修理，始能耐用，人的身體，亦需要時加培補，方能强健益壽，本號出品的鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無力，胃不消化，大便閉結，服之功效。

茲有美國山且寸埠，周應源，墨國墨市百埠李濟希，墨國未市加利埠，鄭維新，奧地和埠，司徒道芝，麥祥，卡慈利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳楠，雲高華埠梁笋，黃麗，馬廣榮，伍普予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，為為介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者賜服，脫離痛苦，迷津指點，有如於人，鹿尾羓補丸每盒十元。

中國藥房通訊處：

Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

華高雲 大拿加

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

Phone 685-9743

大金錢龜

新辦到

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

342 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到

蜜味台灣大柑

台灣即食米粉

月蓮花舖

Lisa Florists

6570 Victoria Dr., Vancouver 16 B. C.

Bus. 321-1411 Res. 434-1423

月蓮花舖 常備週年生花 接遠結婚花球 特款枱花襟花 各樣花牌花圈 價錢平藝術高 為僑胞方便起見特設代理處 片打街東一式一號 芸生

國際汽車駕駛學校遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

總址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務謹各界僑胞注意

校長林伯篪

謝穩啓事

本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草葯齊備，治理男婦兒童內外陰陽各種輕症，並製備百種之痧葯膏，有葯方詳明用何葯配製，亦製備治理各種皮膚痛癢之頑症，亦有葯方詳明用何葯配製膏，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之葯丸葯末粉亦齊備。如有同道者志欲承買最之妥善，親到眼見葯多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特計相宜，平價賣去，勿失此見機厚毛陽圈每只三元

CHINESE HERBS 126 LORNE ST., KAMLOOPS B. C. CANADA

錦碌埠謝穩啓白

國信公司

UNITED EMPORIUM LTD.

89 - E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone 682-2444

大帮冬節貨品源源運到

各江雜貨 罐頭食品

京菓海味 送禮糖菓

男女拖鞋 沙田蜜柚

地道藥材 双托水仙花頭

各種成藥：

追風透骨丸 黃立光風濕油

特効治濕痛丸 許仁補腎丸

正亞拉市架海狗鞭海狗睪丸

雲高 **明和公司** 埠華

Ming Wo Cookware Co.,

23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

Phone 683-7268

新到

特製鋼質蝦餃皮夾 快捷利便

茶樓家庭皆宜置備

特製鋼煲鋼刀

各種廚房用具

美國的斯嘹中國樣菜刀

全鋼製成非常鋒利耐用

另有德國市必嘹中國樣菜刀

全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華

利發草燈有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

代理

各種香煙赫糖發行

大小光顧一律歡迎

雪式九號奇化街（近橋街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

Phone: 683-5655

Agents For Orient & Pacific

旅遊搵我 包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有

手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎

地址：片打街東一十壹號 電話：六八三、五六五六

太平洋旅行社 林國良 陳國

啓

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED

438 Main St., Vancouver 4, B. C.

Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久

經驗豐富如有委托服務週到

代理各航空公司飛機客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續